

Precision Power Saw 235mm / 9 ¼" TSA 001

Operating and Safety Instructions

Gebrauchs- und Sicherheitsanweisung

Bedienings- en veiligheidsvoorschriften

Istruzioni Per L'uso E La Sicurezza

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

Instrucciones de uso y de seguridad

www.tritontools.com

Thank you for purchasing this Triton product. These instructions contain information necessary for safe and effective operation of this product.
Please read this manual to make sure you get the full benefit of its unique design.
Keep this manual close to hand and ensure all users of this product have read and fully understand the instructions.

CONTENTS

SPECIFICATIONS

Part no:	TSA001
Voltage:	EU - 220V - 240V AC, 50/60Hz, 9.1A
	JP - 100V - 110V AC, 50/60Hz, 15A
	USA - 120V AC, 60Hz, 14A
Speed:	EU - 4100min^{-1}
	JP - 3900min^{-1}
	USA - 3900min^{-1}
Blade size:	235mm / 9¼"
Blade arbor:	16mm or 25mm / ⅝" or 1"
Bevel adjustment:	0˚ – 45˚
Cut depth:	90˚ – 84mm / 3.3" 45˚ – 61mm / 2.4"
Insulation class:	Double insulated
Net weight:	8.0kg / 17.6lbs

Protect your hearing

Always use proper hearing protection when tool noise exceeds 80dB.

SYMBOLS

GB

ENVIRONMENTAL PROTECTION



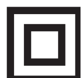
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Always wear ear, eye and respiratory protection



Conforms to relevant EU legislation and safety standards



Double insulation



Do not use before viewing and understanding the full operating instructions

KNOW YOUR PRODUCT





1. Dust Port
2. Rear Pivot Lock
3. Aluminium Baseplate
4. TCT Blade
5. Ripping Guide
6. Inner & Outer Sighting Notches
7. Blade Angle Trimmer
8. Bevel Calibrations
9. Bevel detent latch
10. Motor
11. Onboard Spanner
12. Fence Guide
13. Saw Alignment Slot
14. Micro Adjustment Knob
15. Height Adjustment Assembly
16. Spindle Lock

GB

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING. Read all safety warnings and instructions. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save this instruction manual for future reference.

1. WORK AREA SAFETY

a. Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.

b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause loss of control.

2. ELECTRICAL SAFETY

a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use, this will reduce the risk of electric shock.

f. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply, which will reduce the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

a. Do not use power tools while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b. Always use safety equipment: wearing eye protection, dust mask, non-slip safety shoes, hard hat and hearing protection used in appropriate conditions will reduce personal injuries.

c. Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the 'Off' position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or connecting to power with the switch on the 'On' position invites accidents.

d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e. Do not over-reach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f. Wear suitable clothing and footwear. Do not wear loose clothing, neckties, jewellery, or other items which may become caught. Wear non-slip footwear or where appropriate, footwear with protective toe caps. Long hair should be covered or tied back.

g. If devices are provided for the collection of dust particles, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

4. POWER TOOL USE AND CARE

a. Do not force the power tool. Using the correct power tool for your application will be safer and produce better results at the rate for which it was designed.

b. Do not use the power tool if the 'On/Off' switch is not working correctly. Power tools that cannot be controlled by the switch are dangerous and must be repaired prior to use.

c. Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. Power tools are dangerous in the hands of untrained users. Store power tools out of reach of children, and do not allow persons who are unfamiliar with the product or these instructions to operate the power tool.

e. Maintain power tools. Check for misalignment, binding or breakage of moving parts, and any other condition that may affect the operation of

the power tool. If damaged, have the power tool repaired before use. Accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g. Use the power tool, accessories and tool bits in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Failure to use the tool for its intended purposes could result in a hazardous situation and may invalidate the warranty.

5. SERVICE

a. Servicing of your power tool must be carried out by a qualified technician, using only identical replacement parts, ensuring that safety of the power tool is maintained.

ASSEMBLY

FITTING THE SAW BLADE

- Only use 235mm blades, with a kerf between 2.2 and 3.5mm, designed for circular saws with a no load speed rating of at least 4500min^{-1}. Do not fit high speed steel blades or abrasive discs to this tool. The use of incorrect accessories may invalidate the warranty.
- Do not fit inferior blades. Regularly check the blade is flat, sharp and free of cracks or defects.



1. Ensure the saw is disconnected from power.
2. Unscrew the handle half a turn to release the spanner from the storage position, as shown. Press the Spindle Lock (16), loosen and remove the blade retaining bolt and outer flange washer from the arbor shaft.
3. With the saw set at full cut depth, retract the guard and fit the blade neatly onto the shaft against the inner flange washer.

   Note that the 25 - 16mm reduction bush must fit neatly in the arbor hole. The blade teeth must point in the same direction as the arrow on the fixed guard housing.
4. Replace the outer flange washer and retaining bolt and tighten with the spanner while depressing the spindle lock. Do not over-tighten. Return the spanner to the storage position and tighten the handle.
5. Regularly check that the retaining bolt is tight.

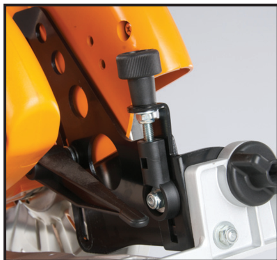
NOTE: The arbor is fitted with a 16 - 25mm diameter spacer bush, which must be removed if fitting a blade with a 16mm arbor.



GB

ADJUSTING CUT DEPTH

- Loosen the depth adjustment lever and lift the back of the saw away from the baseplate until the approximate depth is achieved. Push down on the lever to lock, but do not over-tighten.
- The lever is spring-loaded on a splined shaft. To adjust the lock and unlock positions (if necessary) simply pull the lever towards the hand-grip of the saw, rotate it slightly as required, and allow it to spring back to the normal position.



- For fine depth adjustments, lock the saw at the approximate depth and then turn the Micro-Adjustment Knob for (14) the exact depth. The adjustment range is 6mm. If insufficient, reset the main depth adjustment, and fine tune again. (If the micro adjuster feels too loose or too tight, adjust the nut tension.)

  Note: The micro-adjustment knob must be set to full depth to achieve the 84mm maximum depth of cut.



SETTING BEVEL ANGLES

GB

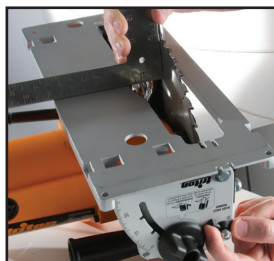
- Bevel angles can be set anywhere within the range -1° to 46°. Pre-set stops are available at 0°, 15°, 22.5°, 30° and 45° for quick, accurate bevel settings.
- Loosen the front and rear bevel knobs and depress the Bevel Detent Latch (9). Pivot the saw to the angle you require. Then release the detent latch. A small movement of the saw motor will allow the latch to pop up into the detent position. Tighten both knobs.



- When selecting other angles, leave the detent latch disengaged by pushing it down and back towards the motor, into the 'lock-out' position. Firmly tighten both knobs when required angle has been established.

FINE TUNING BLADE ANGLE & STOPS

1. The calibration scale and bevel detent positions can be fine-tuned by +/-1°
2. Set the saw at 0° with the bevel detent latch engaged.



- Loosen the pivot clamping knob at the rear, and the Nyloc nut on the blade angle trimmer. (Use the open end of the blade spanner). Adjust the trimmer left or right - until the blade is square to the baseplate or to the Triton table. Tighten the rear knob and Nyloc nut after any adjustments. **Note:** For full trim range adjustment ensure the blade depth is set 2 - 3mm below maximum, for motor clearance. Full depth can be re-set once the adjustment has been made.

RIPPING GUIDE

- The Ripping Guide (5) can be used on the left or the right of the blade, as shown. Using the guide provides accurate cuts without the need to work 'free-hand' following pencil lines.
- Locate the guide into the mounting slots at the front of the baseplate and tighten the thumb screw to lock it at the desired cut width. For maximum width setting, the thumb screw can be relocated to the inner or outer clamp location.



SIGHTING NOTCHES

- Two sets of sighting notches near the front of the baseplate provide guidance when performing 'free-hand' cuts following a pencil line. Use the longer, narrower notches for 90° cuts and the shorter notches for 45° cuts. Sight along either edge of the notch, depending on which side of the line you wish to cut.
- Use the second set of notches, closer to the saw blade, to confirm the alignment of your saw during the cut.



OPERATION

- Rest the front of the baseplate on the workpiece with your pencil mark aligned with the correct sighting notch. Ensure the blade is not touching the workpiece.
- Hold the saw firmly with both hands, as shown, and press the trigger. When the saw motor reaches full rotational speed, guide the saw smoothly along the cut line.
- Maintain a consistent feed rate - too fast may put excessive strain on the motor, too slow may burnish your workpiece. Avoid any sudden movements of the saw.
- When cutting veneered board or wood less than 20mm thick, set the blade to protrude 5 - 10mm through the work. This will reduce splintering. When cutting thicker wood, set the blade to maximum depth to reduce kickback.
- Wherever possible, avoid 'free-hand' cutting. It is much safer and more accurate to cut with the saw guided by a clamped-on batten, or by fitting the saw to a Triton Workcentre or Compact Saw Table. When cutting 'free-hand', mark out a straight cutting line, which can be used as a guide, avoiding the possibility of the saw drifting during operation.
- To avoid movement of the workpiece, use clamps wherever possible. Never perform any cuts on a workpiece held in the hand.
- Large panels and long pieces must be well supported close to both sides of the cut to avoid pinching and kickback. Ensure the saw is positioned with the wider part of the baseplate resting on the larger piece, or on the piece with the best support.
- Prevent kickback by ensuring that you move the saw in a straight line. Ensure that your blade is in good order and that the cut does not close in on the blade. If necessary, use a wedge or 3mm spacer in the cut to prevent it closing. Release the trigger if the saw gives any sign of stalling but do not remove the saw until the blade stops spinning.
- Avoid cutting nails, screws etc. by inspecting your workpiece and removing any fasteners prior to cutting.
- If unusual noise or odour occurs during operation stop the saw immediately and contact an authorised Triton Saw Repair Centre.

- Do not operate the saw upside down unless securely mounted and guarded in a reputable saw bench (eg. a Triton Workcentre or Triton Compact Saw Table).

SAW BENCH MOUNTING ALIGNMENT

The Triton Precision Power Saw has been specifically designed to easily fit all model Triton Workcentres (MK3 and Series 2000), and Compact Saw Tables. Follow the saw mounting and alignment procedures outlined in the instruction manual for the bench you have purchased.

SERIES 2000 WORKCENTRES

If you have a Series 2000 Workcentre with a Serial No. of 335,000 onwards, the saw slide chassis is made of pressed steel, painted silver. It has facilities for attaching two alignment cams for easy mounting and positioning of the Triton Precision Power Saw.

The cams (which are included with the Workcentre slide chassis) allow the front and rear of the saw to be side-shifted by up to 1.5mm in either direction to ensure perfect alignment with the overhead guard support and the rip fence.

TRITON COMPACT SAW TABLES

The Triton saw is easily fitted to all Triton Compact Saw Tables. Compacts with a Serial No. of 8,000 onwards can utilise the above-mentioned saw alignment feature. The alignment cams are included with the Compact Saw Table. This feature cannot be used on Compacts with a Serial No. less than 8,000.

MAINTENANCE

- Regularly check that the saw arbor, arbor washers and bore reducing spacer are clean, and free of built-up gum deposits or caked-on sawdust. Check that the faces of the arbor washers are smooth and free from burrs. Check that the blade retaining bolt is correctly tightened.
- Check the operation of the spring-loaded guard. It must close quickly and without scraping against any part of the machine. Remove the blade and clean accumulated sawdust or wood slivers from the guard area.
- Occasionally check the tension of the Micro-Adjustment Knob, (13) and if necessary tighten or loosen the Nyloc nut near the base of the assembly.
- The saw ventilation slots should be kept clean and clear of any foreign matter. Use a lightly dampened cloth to wipe the saw clean - do not use solvents.
- Regularly check the saw blade for flatness. Use of the saw with a buckled blade places excessive load on the motor and gearbox assembly, and may affect your warranty.

BRUSH REPLACEMENT

- The carbon brushes are a consumable item which should be inspected periodically and replaced when worn.
- With the saw disconnected from power, unscrew the brush caps located near the end of the motor. Remove the brushes by pulling carefully on the protruding springs, as shown. If either of the brushes are worn to less than 6mm long, they must both be replaced using genuine Triton replacement brushes - available from Authorised Triton Saw Repair Centres.



GB

SAW BLADE MAINTENANCE

- Regularly check that the blade is free from a build-up of gum resins or sawdust. If necessary clean with a solvent such as WD40, RP7 or mineral turpentine.
- The tungsten carbide teeth should be checked regularly for sharpness and tooth breakages, and repaired or re-sharpened as required. Note that when re-sharpening, the bevel angles on the front of the teeth should be retained.

GUARANTEE

To register your guarantee visit our web site at www.tritontools.com* and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

PURCHASE RECORD

Date of Purchase: ___ / ___ / ____

Model: TSA001

Retain your receipt as proof of purchase

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 12 MONTHS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

GB

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Triton-gereedschap. Deze instructies geven informatie voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product.
Lees deze handleiding zodat u de voordelen van het unieke design van dit product ten volle kunt benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

INHOUD

SPECIFICATIES

Artikel nr.	TSA001
Spanning	220V - 240V AC, 50/60Hz, 9.1A
Draai snelheid	4100 min^{-1}
Blad grootte	235 mm
As gat diameter	16 mm of 25 mm
Verstek snede afstelling	0° - 45°
Zaagdiepte	90° - 84 mm 45° - 61 mm
Isolatieklasse	Dubbel geïsoleerd
Gewicht	8.0kg / 17.6lbs

Bescherm uw oren
Wanneer het geluidsniveau boven de 80 dB reikt is gehoorbescherming noodzakelijk.

SYMBOLEN

MILIEUBESCHERMING


Elektrisch afval hoort niet bij het huishoudelijk afval. Recycle wanneer mogelijk en neem zo nodig contact op met uw verkoper of gemeente


Draag te allen tijde oog-, oor- en mondbescherming


Voldoet aan de EER regels


Dubbel geïsoleerd


Gebruik het product niet voordat u alle instructies gelezen hebt en begrijpt

NL

ONDERDELENLIJST

1. Stofpoort
2. Achterste kiepklem
3. Aluminium basis plaat
4. TCT zaagblad
5. Zaaggeleider
6. Lijngeleiding inkepingen
7. Zaagblad verstelknop
8. Gradenschaal
9. Kiephendel
10. Motor
11. Moersleutel
12. Zaaggeleider montage gat
13. Positionering gat
14. Hoogte fijn afstel knop
15. Hoogte verstel systeem
16. Blokkeringspin

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN


WAARSCHUWING. Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik. De term “elektrisch gereedschap” in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

1. VEILIGHEID VAN DE WERKRUIMTE

a. Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting. Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.

b. Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

c. Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

a. De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.

b. Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.

c. Laat elektrisch gereedschap niet nat worden. Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.

d. Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigd of in de knoop geraakte snoer verhoogt het risico op een elektrische schok.

e. Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.

f. Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aardlek beveiliging (Residual Currency Device). Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

a. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

b. Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Het dragen van passende bescherming zoals een veiligheidsbril, een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, een helm en gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.

c. Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de ‘uit’ stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.

d. Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moer- of stelsleutel op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap, kan leiden tot letsel.

e. Reik niet te ver en blijf altijd stevig in balans staan. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

f. Draag geschikte kleding en schoeisel. Draag geen loshangende kleding, kettingen of andere sieraden die vast kunnen komen te zitten in de machine. Draag schoenen met een anti-slip zool, en wanneer nodig schoenen met een stalen neus. Lang haar moet bedekt of naar achteren samen gebonden worden.

g. Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze. Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stofgerelateerde ongelukken verminderen.

4. GEBRUIK EN VERZORGING VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

a. Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.

b. Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt. Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

c. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, accessoires verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.

d. Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met de instructies het elektrische gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

e. Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f. Houd snijwerktuigen scherp en schoon. Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.

g. Gebruik het elektrische gereedschap, accessoires en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties en kan de garantie ontkrachten.

5. ONDERHOUD

a. Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerd vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken. Zo kunt u de veiligheid van het elektrische gereedschap garanderen.

MONTAGE

HET ZAAGBLAD MONTEREN

- Maak alleen gebruik van zaagbladen met een diameter van 235 mm en een zaagbreedte tussen de 2,2 en 3,5 mm, ontworpen voor cirkelzagen met een onbelaste snelheid van minimaal 4500 min-1. Plaats geen HSS bladen of slijpschijven op deze machine. Het gebruik van verkeerde accessoires kan resulteren in het ontkrachten van de garantie.
- Gebruik geen ondergeschikte zaagbladen en controleer regelmatig of uw zaagblad recht, scherp en vrij is van schade als scheuren en barsten.

NL



1. Zorg ervoor dat uw zaag niet is aangesloten op een stroombron.
2. Draai het handvat een halve slag om de moersleutel te verwijderen van de opbergpositie zoals u kunt zien op de foto. Druk de blokkeringspin (16) in, draai de as-bout los en verwijder deze samen met de buitenste sluitring.
3. Met de zaag ingesteld op de volledige zaagdiepte, trekt u de bescherming terug

en plaats u het zaagblad op de as, tegen de binnenste sluitring aan.

LET OP: de 25 – 16 mm reductieringen horen netjes in het as gat geplaatst te worden en de tanden van het zaagblad horen in dezelfde richting te wijzen als de pijl op de bescherming.

4. Vervang de buitenste sluitring en de as-bout en draai deze, wanneer u de blokkeringspin van het slot heeft gehaald, met behulp van de moersleutel vast. Draai te bout niet te strak vast. Plaats de moersleutel terug in de opbergpositie en draai het handvat een halve slag terug.
5. Controleer regelmatig of de as-bout vast zit of aangedraaid moet worden.

LET OP: de as is voorzien van 16 – 25 mm diameter afstandsbussen. Deze moeten verwijderd worden bij het plaatsen van zaagbladen met een as gat van 16 mm.



DE ZAAGDIEPTE VERSTELLEN

- Trek de diepte verstelhendel omhoog en til de achterzijde van de zaag weg van de basis plaat, tot u de juiste zaagdiepte heeft bereikt. Duw de verstelhendel nu naar beneden om de zaag op deze diepte te blokkeren.
- De hendel is veer belast op een spie-as. Voor het aanpassen van de blokkeringpositie (wanneer nodig) trekt u de hendel in de richting van het handvat en roteert u de hendel in positie. Laat de hendel terug veren in positie om deze te blokkeren.



- Voor het fijn afstellen van de zaagdiepte blokkeert u de zaag dichtbij de juiste diepte. Met behulp van de fijn afstelling knop (13) kunt u de precieze zaagdiepte bereiken. Het afstelbereik van de fijn afstelling knop is 6 mm. Wanneer het bereik onvoldoende is, corrigeert u de grove diepte instelling nogmaals met behulp van de verstelhendel en herhaald u de fijn afstelling. (Wanneer de fijn afstelling knop te los/vast aanvoelt kunt u de moerspanning aanpassen.)

LET OP: De fijn afstelling knop moet op de volledige diepte gesteld worden voor het bereiken van de maximale 84 mm zaag diepte.



INSTELLINGEN VOOR HET MAKEN VAN EEN VERSTEK SNEDEN

- Verstek snede kunnen gemaakt worden in hoeken variërend tussen de -1° tot 46°. Vóór gemarkeerde hoeken op 0°, 15°, 22,5°, 30° en 45° voor snelle en nauwkeurige verstek snede instellingen.
- Draai beide kantelklemmen, aan zowel de voor als aan de achterzijde van de zaagmachine, los en duw de kantelhendel van u af. Kantel de zaag naar de benodigde hoek en laat de kantelhendel los. Een kleine beweging van de motor zorgt ervoor dat de hendel in een slot valt. Draai de beide kantelklemmen weer goed vast.

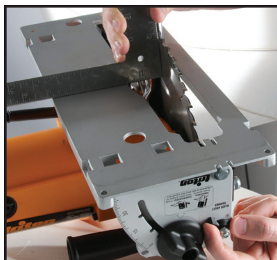


- Voor het selecteren van een andere zaaghoek herhaald u de laatste stap. Zorg er bij het vinden van de juiste hoek voor, dat de klemmen stevig vast gedraaid worden.

NL

Het fijn afstellen van de zaagbladhoek

1. De positie van zowel de gradenschaal als het zaagblad kunnen op +/- 1° fijn afgesteld worden
2. Stel het zaagblad in op 0°, waarbij u de kiephendel ingedrukt houdt



- Draai de achterste kiepklem en de nyloc moer van de zaagblad verstelknop los. (Gebruik de open zijde van de moersleutel). Stel het zaagblad op een rechte hoek van de basisplaat of de tafel in. Draai de kiepklem en de moer vast na het uitvoeren van aanpassingen.

LET OP: Voor de maximale zaagdiepte stelt u de zaagdiepte op 2 tot 3 mm van de maximale diepte zodat de motor de vrije ruimte heeft. De volledige zaagdiepte kan ingestelt worden nadat deze aanpassing is gemaakt.

DE ZAAGGELEIDER

- De zaaggeleider kan aan beide zijden van het zaagblad worden gebruikt. Bij het gebruik van de geleider maakt u gemakkelijk erg nauwkeurige sneden, in tegenstelling tot het resultaat bij het handmatig volgen van een potloodmarkering.
- Plaats de geleider in de monteersleuf aan de voorkant van de basisplaat en draai de bout vast om de geleider op de benodigde breedte vast te zetten. Voor de maximale zaagbreedte plaatst u de kartelschroef in het buitenste gat.



LIJNGELEIDER INKEPINGEN

- U vindt 2 inkepingen aan de voorzijde van de basisplaat. Deze inkepingen dienen als lijngeleider bij het zagen uit de losse hand, en het volgens van potloodlijn markeringen. Gebruik de langere, smallere inkepingen voor 90°sneden, en gebruik de kortere inkepingen voor 45° sneden. Lijn de juiste zijde van de inkeping uit met de potloodmarkering, waar de dikte van het zaagblad invloed heeft op de breedte van gezaagde deel.
- Gebruik het 2e paar inkepingen, dichter bij het zaagblad, om te controleren of de zaag uitgelijnd blijft tijdens het zagen.



NL

- Laat de voorste rand van de basisplaat op het te zagen werkstuk steunen en lijn de correcte inkepingen uit met de potloodmarkering. Zorg het hierbij boor dat het zaagblad het werkstuk niet raakt.
- Houdt de zaag stevig, met beide handen vast (zie afbeelding) en haal de trekker over om de machine te starten, Wanneer het zaagblad de volle snelheid bereikt heeft kunt u deze langzaam door het werkstuk leiden.
- Behoudt te allen tijde een constante druk en snelheid. Een te hoge snelheid kan te veel druk op de motor uitoefenen, en een te lage snelheid kan het werkstuk doen verhitten en verkleuren.
- Bij het zagen van fineerhout of hout met een dikte van minder dan 20 mm stelt u de zaagdiepte zodanig in, dat het zaagblad 5 tot 10 mm onder het hout uitsteekt. Dit zal het versplinteren van het hout verminderen. Bij het zagen van dikker hout stelt u de zaag op de maximale zaagdiepte in. Dit vermindert de kans op terugslag.
- Gebruik wanneer mogelijk de zaaggeleider en minimaliseer het handmatig zagen en volgen van potloodmarkeringen. Het is vele malen veiliger te zagen met behulp van de zaaggeleider of met behulp van het Triton Workcenter/zaagtafels.
- Zet het werkstuk wanneer mogelijk vast met behulp van klemmen. Maak geen zaagsneden in werkstukken die u met de hand vast houdt.
- Grote/lange panelen moeten aan beide zijden van de zaagsnede ondersteund worden zodat de kans op terugslag wordt vermindert. Zorg ervoor dat de zaag, met de bredere zijde van de basisplaat, op het deel met de meeste ondersteuning rust.
- U kunt terugslag voorkomen door de zaag in een rechte lijn door het werkstuk te leiden. Zorg ervoor dat uw zaagblad in goede conditie verkeerd. Laat de trekker los wanneer de zaag minder soepel begint te lopen en wacht met het verwijderen van de zaag uit het werkstuk totdat het zaagblad volledig stil staat.
- Probeer het zagen van bouten, spijkers etc. te voorkomen door het werkstuk te checken en het metaal te verwijderen voordat u begint met zagen.
- Bij het optreden van ongebruikelijke geluiden en/of geur stopt u onmiddellijk met zagen en raden wij aan contact op te nemen met uw leverancier.
- Gebruik de cirkelzaag niet ondersteboven tenzij u de juiste materialen heeft als het Triton Workcenter of de Triton zaagtafel.

MONTEREN OP EEN ZAAGTAFEL

De Triton Cirkelzaag is speciaal ontworpen voor het gebruik op alle Triton Workcenters (MK3 en 2000 serie) modellen en alle Triton zaagtafels. Volg de montageprocedure weergegeven in de handleiding van de door uw aangeschafte zaagtafel/ workcenter.

2000 SERIE WORKCENTERS

Workcenters met het serie nummer 335.000 of hoger hebben een schuifframe, gemaakt van geperst staal met een zilveren verflaag. Het is mogelijk twee positioneringdoppen op het Workcenter te plaatsen zodat de cirkelzaag gemakkelijk geplaatst en uitgelijnd kan worden.

De doppen (inbegrepen bij het Workcenter schuifframe) geven de zaag de mogelijk 1,5 mm naar beide zijden te schuiven zodat de zaag precies uitgelijnd kan worden met de beschermkap en de zaaggeleider.

TRITON ZAAGTAFELS

De cirkelzaag is erg gemakkelijk te monteren op alle Triton zaagtafels. Bij de zaagtafel met het serienummer 8.000 of zaagtafels met een hoger serienummer zijn de positioneringdoppen inbegrepen.

ONDERHOUD

- Controleer het gebied rondom de zaag as regelmatig op smeerresten en zaagsel en verwijder dit wanneer nodig. Zorg ervoor dat de as-bout te allen tijde goed vast gedraaid is.
- Controleer de werking van de bescherm kap. Deze hoort zonder enige moeite en zonder het schrapen tegen de onderdelen van de machine gesloten te kunnen worden. Verwijder het zaagblad en maak de beschermkap aan de binnenkant schoon.
- De spanning op de hoogte fijn afstel knop (13) hoort regelmatig nagekeken en bijgesteld te worden door de moer losser of vaster te draaien.
- De ventilatie gleuven horen te allen tijde vrij te zijn van vuil en stof. Gebruik een licht vochtige doek voor het schoonmaken van de behuizing van de zaag. Gebruik geen bijtende middelen.
- Controleer het zaagblad regelmatig op rechtheid. Het gebruiken van uw machine met een krom zaagblad belast zowel de motor als de versnellingsbak in grote mate en beïnvloed uw garantie.

VERVANGEN VAN DE KOOLBORSTEL

- De koolborstels slijten naar verloop van tijd. Controleer deze dus regelmatig, en vervang ze wanneer nodig.
- Ontkoppel de machine van de stroomtoevoer, schroef de doppen aan de achterkant van de motor los. Verwijder de borstels door voorzichtig aan de veer te trekken zoals u kunt zien op de afbeelding. Zijn de borstel korter dan 6 mm, vervang deze dan met de Triton vervang borstels.



HET ZAAGBLAD ONDERHOUDEN

- Houdt het zaagblad schoon van vuil en opgehoopt zaagsel. Gebruik wanneer nodig een oplosmiddel als WD40.
- De tanden van het zaagblad horen regelmatig op hun scherpte gecontroleerd te worden. Ook kunnen tanden naar verloop van tijd afbreken. Zorg ervoor dat de tanden juist worden hersteld of geslepen. De hoek waarin de tanden staan moet bij het slijpen worden behouden.

GARANTIE

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op www.tritontools.com* en voert u uw gegevens in.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele andere partij beschikbaar gesteld.

AANKOOPGEGEVENS

Datum van aankoop: ___ / ___ / ____

Model: TSA001

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 12 MAANDEN na de datum van de oorspronkelijke aankoop,

Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.
Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van

een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.
Dit heeft geen invloed op uw statutaire rechten

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement.
Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

TABLE DES MATIERES

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Numéro de produit :	TSA001
Tension :	220V - 240V AC, 50/60Hz, 9.1A
Vitesse :	4100 min^{-1}
Taille de la lame :	235 mm (9¼")
Arbre :	16 mm ou 25 mm
Réglages du biseau :	0° – 45°
Profondeur de coupe :	à 90° : 84 mm à 45° : 61 mm
Classe d'isolation :	isolation double
Poids net :	8.0kg / 17.6lbs

Protégez votre audition.

Portez toujours une protection de l'audition efficace lorsque le bruit produit par l'outil dépasse 80 dB.

SYMBOLES

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



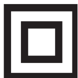
Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour de plus amples informations



Assurez-vous de toujours porter lunettes de protection, masque respiratoire et protections antibruit



Conforme à la législation et aux normes de sécurité en vigueur



Double isolation



Ne pas utiliser avant d'avoir pris pleinement connaissance des instructions d'utilisation

NOMENCLATURE

1. Sortie des sciures
2. Bouton arrière de blocage de biseau
3. Semelle en aluminium
4. Lame carbure de tungstène
5. Guide parallèle
6. Encoches de visualisation intérieure et extérieure
7. Régulateur de l'angle d'inclinaison de lame
8. Echelle graduée pour coupes biseautées
9. Loquet à crans
10. Moteur
11. Clé intégrée
12. Rainure d'introduction du guide
13. Orifice de positionnement
14. Bouton de microréglage
15. Monture de réglage de la hauteur
16. Blocage de l'arbre

F

CONSIGNES DE SECURITE

 **AVERTISSEMENT.** Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

1. SECURITE SUR LA ZONE DE TRAVAIL

a. Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.

b. Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.

c. Eloigner les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un outil électrique. Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2. SECURITE ELECTRIQUE

a. Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N'utilisez jamais d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront les risques de décharge électrique.

b. Eviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.

c. Ne pas exposer votre outil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.

d. Ne pas maltraiter le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces rotatives. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.

e. Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.

f. Si une utilisation de l'outil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

3. SECURITE DES PERSONNES

a. Rester vigilant et faire preuve de sens lors de la manipulation de l'outil. Ne pas utiliser d'outil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.

b. Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures aux personnes.

c. Eviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur. Porter un outil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (On) est source d'accidents.

d. Enlever toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures physiques.

e. Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable et conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.

f. Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Eloigner cheveux, vêtements et gants des pièces en mouvement.

g. Si l'outil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer

qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ELECTRIQUES

a. Ne pas surcharger l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié au travail à effectuer. Un outil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.

b. Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout outil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.

c. Débrancher l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.

d. Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de cet outil aux personnes non habituées à son maniement ou n'ayant pas lu les présentes instructions. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e. Veiller à l'entretien des outils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont dus à l'utilisation d'outils électriques mal entretenus.

f. Garder les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.

g. Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'outil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet outil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.

5. TRAVAUX D'ENTRETIEN

a. Ne faire réparer l'outil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra d'assurer la sûreté continue de cet outil électrique.

MONTAGE

INSTALLER LA LAME

- N'employez que des lames de 235 mm d'une largeur de coupe comprise entre 2,2 et 3,5 mm, spécialement conçues pour des scies circulaires dont la vitesse à vide est d'au moins 4500 min-1. Cet appareil n'est pas conçu pour lames en acier HSS (acier rapide) ou meules abrasives. L'utilisation d'accessoires inadaptés entraînera une annulation de la garantie.
- N'utilisez que des lames de bonne qualité. Vérifiez fréquemment que la lame n'est pas voilée, qu'elle est bien affûtée et en parfait état.



1. Assurez-vous que la scie soit débranchée.
2. Dévissez la poignée d'un demi-tour afin de dégager la clé intégrée (voir illustration ci-dessus). Appuyez sur le blocage de l'arbre (16), dévissez et retirez le boulon retenant la lame ainsi que la bride de l'arbre.
3. La scie étant réglée à profondeur de coupe maximale, rétractez le carter de protection de la lame et installez précisément la lame sur l'axe, contre la bride intérieure.

Attention: l'entretoise de réduction 25 – 16 mm doit loger impeccablement dans l'alésage. Les dents de la lame doivent être orientées dans le même sens que la flèche présente sur le carter de protection fixe.

4. Remettez en place la bride extérieure et le boulon de retenue de la lame, et serrez avec la clé intégrée tout en maintenant le blocage de l'arbre enfoncé. Ne serrez pas trop. Replacez la clé intégrée en position escamotée et resserrez la poignée.
5. Vérifiez fréquemment que le boulon de retenue soit bien serré.

NOTA : L'arbre est pourvu d'une entretoise d'adaptation 16 – 25 mm, qui doit être préalablement retirée lors du montage d'une lame dont l'alésage est de 16 mm.



REGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

- Desserrez le levier de réglage de la profondeur et soulevez l'arrière de la scie par rapport à la semelle pour obtenir la profondeur approximative. Repoussez le levier pour bloquer l'appareil, sans toutefois trop serrer.
- Le levier est monté sur ressort sur un arbre cannelé. Pour régler les positions de blocage et déblocage (si nécessaire), relevez simplement le levier vers la poignée de la scie, faites-le tourner légèrement suivant la position recherchée puis laissez-le revenir en position normale.



- Pour un réglage précis de la profondeur, bloquez la scie à la profondeur approximative puis tournez le bouton de microréglage (14) pour établir la profondeur exacte. La plage de réglage est de 6 mm. Si ce réglage est insuffisant, procédez à un nouveau réglage de la profondeur approximative puis à un microréglage. (Si le bouton de microréglage est trop lâche ou trop serré, réglez la tension exercée sur l'écrou.)

Nota : le bouton de microréglage doit être réglé sur la profondeur totale pour obtenir la profondeur de coupe maximale de 84 mm.



REGLAGE D'ANGLES DE BISEAU

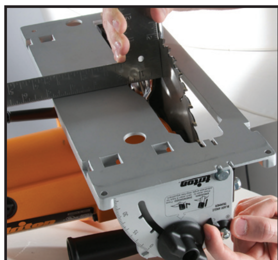
- Cette scie peut être configurée pour offrir tout angle de biseau compris dans la plage allant de -1° à 46°. Des butées pré-réglées sont établies à 0°, 15°, 22,5°, 30° et 45° pour un réglage rapide et précis.
- Dévissez les boutons avant et arrière de blocage de biseau et appuyez sur le loquet à crans (9). Faites pivoter la scie à l'angle recherché. Relâchez ensuite le loquet à crans. Un petit mouvement produit par le moteur de la scie permettra au loquet de se placer dans le cran. Resserrez les deux boutons de blocage.



- Lors de la sélection d'angles différents, débloquez le loquet en le repoussant vers le bas et vers le moteur en position de déblocage. Resserrez fermement les deux boutons une fois l'angle requis établi.

REGLAGE PRECIS DE L'INCLINAISON DE LA LAME ET DES BUTEES

1. La position de l'échelle graduée et du loquet de blocage peuvent être réglées avec une précision de l'ordre de +/-1°
2. Réglez la scie sur 0° tandis que le loquet à crans est en prise.



- Dévissez le bouton de blocage de biseau à l'arrière, et l'écrou autofreiné (Nyloc) du régulateur de l'angle d'inclinaison de la lame. (Utilisez l'extrémité ouverte de la clé intégrée). En tournant le régulateur de l'angle d'inclinaison de la lame vers la droite ou la gauche, réglez la lame afin qu'elle soit d'équerre avec la semelle ou la Table de sciage Triton. Resserrez le bouton arrière et l'écrou autofreiné une fois les réglages terminés. Nota : pour un réglage sur toute la plage possible, assurez-vous que la profondeur de la lame soit réglée à 2 ou 3 mm en deçà de la profondeur maximale, pour tenir compte du moteur. La profondeur totale peut être rétablie une fois que le réglage a été effectué.

GUIDE PARALLÈLE

- Le guide parallèle (5) peut s'installer sur la gauche ou sur la droite de la lame de la manière indiquée. Le guide permet de réaliser des coupes sans avoir à suivre des tracés à main levée.
- Insérez le guide dans les rainures de montage situées à l'avant de la semelle et resserrez la vis de fixation pour le fixer à la largeur de coupe voulue. Pour offrir la largeur de coupe maximale, la vis de fixation peut se fixer d'un côté ou de l'autre de l'appareil.



ENCOCHES DE VISUALISATION

- Deux ensembles d'encoches de visualisation sur l'avant de la semelle servent à se repérer lors de coupes à main levée en suivant un tracé au crayon. Servez-vous des encoches longues et étroites lors de coupes à 90° et des encoches plus courtes pour les coupes à 45°. Etablissez votre ligne de visualisation d'un côté ou de l'autre de l'encoche en fonction du côté de la ligne que vous avez choisi pour effectuer la coupe.
- Servez-vous du second ensemble d'encoches, situé plus proche de la lame, pour ajuster l'alignement de la scie lors de la coupe.



- Faites reposer l'avant de la semelle sur la pièce à scier en alignant les encoches de visualisation sur votre ligne de coupe. Vérifiez que la lame ne touche pas la pièce à scier.
- Tenez la scie fermement des deux mains, ainsi qu'illustré ci-dessus, et appuyez sur la gâchette. Une fois que le moteur a atteint sa pleine vitesse de rotation, guidez la scie de manière régulière le long de la ligne de coupe.
- Appliquez une vitesse d'avancée uniforme. En procédant trop rapidement, le moteur sera soumis à une contrainte excessive, en avançant trop lentement, la pièce à scier pourra subir un certain brunissage sous l'effet de la chaleur. Evitez toute avancée brusque de la scie.
- Lors de la coupe de planches plaquées ou de bois d'une épaisseur inférieure à 20 mm, réglez la lame de manière à ce qu'elle ressorte de 5 à 10 mm sous la pièce. Cela permettra de réduire la formation d'éclats. Pour un bois plus épais, réglez la lame à profondeur de coupe maximale afin de réduire l'effet de rebond.
- Dans la mesure du possible, évitez de travailler à main levée. Le travail s'effectue de manière plus sûre et plus précise lorsque la scie est guidée le long d'un tasseau tenu en place par des serre-joints, ou bien en montant la scie sur un Workcentre Triton ou une Table de sciage Triton. S'il est inévitable de travailler à main levée, tracez une ligne de coupe droite qui servira à vous guider en évitant la possibilité de trop dévier.
- Pour éviter que la pièce à scier ne bouge lors de l'utilisation de la scie, immobilisez-la dans la mesure du possible à l'aide de presses. N'effectuez jamais de coupe sur une pièce tenue à la main.
- Les panneaux et pièces de grande taille doivent être soutenus de manière adéquate de chaque côté de la ligne de coupe et bien à proximité de celle-ci afin d'éviter tout coincement et rebond. Placez la scie de sorte que la partie la plus large de la semelle repose sur la partie de la pièce à scier qui est de plus grandes dimensions, ou bien sur la pièce bénéficiant du meilleur support.
- Prévenez-vous du rebond en maintenant toujours un déplacement rectiligne de la scie. Assurez-vous que la lame soit en bon état et que la coupe ne se referme pas sur la lame au fur et à mesure de la progression de la scie. Si cela s'avère nécessaire, insérez une petite cale de 3 mm d'épaisseur dans la coupe afin de l'empêcher de se refermer sur la lame. Relâchez la gâchette si la scie semble vouloir caler mais ne la retirez pas de la pièce à scier tant que la lame ne s'est pas totalement arrêté de tourner.
- Evitez de couper les clous, vis et autres objets en inspectant bien la pièce et en retirant tout objet étranger avant la coupe.
- Si la scie produit une odeur ou un bruit inhabituel en fonctionnement, arrêtez-la immédiatement et demandez conseil auprès d'un centre de réparation homologué.
- La scie n'est pas conçue pour fonctionner en position inversée à moins d'être solidement montée en offrant toutes les garanties de protection sur une table de sciage de qualité réputée (par exemple un Workcentre ou une Table de sciage Triton).

INSTALLATION SUR TABLE

La Scie circulaire de précision Triton a été spécialement conçue pour une installation parfaite sur tous les modèles de Workcentres Triton (MK3 et Série 2000), ainsi que sur les Tables de sciage Triton. Respectez les procédures de montage et d'ajustage indiquées dans le mode d'emploi de la table que vous comptez utiliser.

WORKCENTRES SERIES 2000

Sur les Workcentres de Série 2000 dont le numéro de série est supérieur à 335.000, le châssis coulissant est fabriqué en acier embouti peint argenté. Il offre la possibilité de fixer deux repères de centrage permettant de faciliter le montage et la bonne mise en place de la Scie circulaire de précision Triton. Les repères de centrage (qui sont inclus avec le châssis coulissant du Workcentre) permettent un décalage latéral de la scie de 1,5 mm maximum pour garantir un ajustage parfait par rapport au support de la protection supérieure et au guide parallèle.

TABLES DE SCIAGE TRITON

La scie Triton est facile à monter sur toutes les Tables de sciage Triton. Les Tables de sciage dont le numéro de série est supérieur à 8.000 peuvent

mettre en œuvre les possibilités de centrage de la scie mentionnées ci-dessus. Les repères de centrage sont inclus avec la Table de sciage. Cette possibilité n'est en revanche pas offerte aux tables de sciage dont le numéro de série est inférieur à 8.000.

ENTRETIEN

- Vérifiez fréquemment que l'arbre de la scie, les brides de l'arbre et l'entretoise de réduction de l'alésage soient propres, exempts de dépôts de résine ou d'accumulation de sciure. Vérifiez que les faces des brides de l'arbre soient lisses et non entaillées. Vérifiez que le boulon de retenue de la lame soit correctement serré.
- Vérifiez le bon fonctionnement de la protection montée sur ressort. Elle doit se rabattre rapidement et sans racler contre aucune pièce de la machine. Retirez la lame et nettoyez toute accumulation de sciure ou de copeaux de la protection.
- Vérifiez de temps en temps que le bouton de micro-réglage (14) soit bien tendu et, au besoin, resserrez ou relâchez l'écrou autofreiné proche de la base de l'ensemble.
- Les grilles de ventilation de la scie doivent être propres et exemptes de toute accumulation de saleté. Nettoyez la scie à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié en évitant absolument d'utiliser de solvants.
- Vérifiez régulièrement la planéité de la lame de scie. Toute utilisation de la scie tandis que la lame est voilée entraîne une surcharge du moteur de l'appareil et de ses engrenages, et peut altérer votre garantie.

REMPLACEMENT DES CHARBONS

- Les charbons sont des composants qui s'useront et doivent être inspectés et remplacés périodiquement.
- La scie étant débranchée, dévissez le cache d'accès aux charbons situé à proximité de l'extrémité du moteur. Retirer les charbons en tirant doucement sur les ressorts qui apparaissent (voir photo). Si l'un des charbons ne mesure plus que 6 mm ou moins, les deux charbons devront être changés et remplacés par des charbons Triton d'origine (disponibles auprès d'un centre homologué).



ENTRETIEN DE LA LAME

- Vérifiez régulièrement que la lame est exempte de dépôts résineux ou de sciure. Au besoin, nettoyez-la à l'aide d'un solvant tel que du WD40, RP7 ou de l'essence de térébenthine minérale.
- Vérifiez le tranchant des dents au carbure de tungstène. Elles doivent être intactes et bien affûtées. Faites-les réparer ou réaffuter au besoin, en conservant bien les angles d'inclinaison de l'avant de chacune des dents.

GARANTIE

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet www.tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

PENSE-BETE

Date d'achat : ___ / ___ / ____

Modèle : TSA001

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 12 MOIS suivant la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt.
Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können.
Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

INHALT

TECHNISCHE DATEN

Gerätenummer:	TSA001
Spannung:	220V - 240V AC, 50/60Hz, 9.1A
Drehzahl:	4.100 min^{-1}
Sägeblattdurchmesser:	235 mm
Sägeblattbohrung:	16 mm oder 25 mm
Neigungswinkel:	0°–45°
Schnitttiefe:	84 mm bei 90°, 61 mm bei 45°
Isolationsklasse:	Doppelt isoliert
Gerätegewicht:	8.0kg / 17.6lbs

Schützen Sie Ihr Gehör!
Tragen Sie bei Lärmpegeln über 80 dB stets angemessenen Gehörschutz.

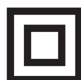
SYMBOLE

UMWELTSCHUTZ


Elektro-Altgeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte nach Möglichkeit über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich diesbezüglich von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.


Immer Gehör-, Augen- und Atemschutz tragen


Erfüllt die entsprechenden rechtlichen Vorschriften und Sicherheitsnormen


Doppelt isoliert


Verwenden Sie das Gerät erst, nachdem Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durchgelesen und verstanden haben.

TEILELISTE

1. Staubabsauganschluss
2. Hintere Gehrungswinkel-flügelschraube
3. Aluminium-Grundplatte
4. TCT-Sägeblatt
5. Parallelanschlag
6. Innere und äußere Sichtkerben
7. Sägeblatteinstellung
8. Gehrungswinkelskala
9. Gehrungswinkelrasthebel
10. Motor
11. Schraubenschlüssel mit Halterung am Gerät
12. Anschlagsführung
13. Sperrnasenaufnahme
14. Feineinstellknopf
15. Tiefeneinstellung
16. Spindelarretierung



WARNHINWEIS: Lesen Sie alle Gebrauchs- und Sicherheitsanweisungen. Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Gebrauchs- und Sicherheitsanweisungen zur späteren Einsicht auf.

1. ARBEITSBEREICH

a. Den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche stellen eine Unfallgefahr dar.

b. Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeter Atmosphäre verwenden, wie z.B. in Gegenwart entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

c. Während Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug Kinder und Umstehende fernhalten. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a. Der Stecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise modifiziert werden. Mit geerdeten Elektrowerkzeugen nie Zwischenstecker verwenden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b. Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke, vermeiden. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c. Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fernhalten. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d. Das Kabel nicht zweckentfremden. Das Kabel nie zum Tragen oder Ziehen des Elektrowerkzeuges verwenden, zum Ziehen des Netzsteckers nicht am Kabel ziehen. Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen fernhalten. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e. Bei Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug im Freien ein für draußen geeignetes Verlängerungskabel verwenden. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f. Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, einen Fehlerstromschutzschalter verwenden. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

a. Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und lassen Sie Ihren gesunden Menschenverstand walten, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Augenblick der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Personenverletzungen führen.

b. Tragen Sie immer persönliche Schutzausrüstung: Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c. Vermeiden Sie versehentliches Starten. Stellen Sie vor Einstecken des Steckers sicher, dass der Ein/Aus-Schalter in der Aus-Position ist. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder der Netzanschluss bei eingeschaltetem Werkzeug stellen eine Unfallgefahr dar.

d. Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e. Strecken Sie sich nicht zu weit. Sorgen Sie jederzeit für guten Halt und Gleichgewicht. Hierdurch haben Sie in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

f. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck und lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

g. Wenn Einrichtungen zum Anschluss von Staubabzug- oder -Sammelvorrichtungen vorhanden sind, dafür sorgen, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Die Verwendung dieser Einrichtung kann mit Staub verbundene Gefahren reduzieren.

4. VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

a. Überbeanspruchen Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für den Verwendungszweck. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Aufgabe besser und sicherer, wenn es im angegebenen Leistungsbereich verwendet wird.

b. Das Elektrowerkzeug nicht verwenden, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt. Ein Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter kontrolliert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

c. Vor der Veränderung von Einstellungen, Austausch von Zubehör oder Aufbewahren von Elektrowerkzeugen den Stecker aus der Netzteckdose ziehen. Diese präventiven Schutzmaßnahmen reduzieren das Risiko eines versehentlichen Einschaltens des Elektrowerkzeugs.

d. Elektrowerkzeuge in den Händen ungeschulter Verwender sind gefährlich. Elektrowerkzeuge, die nicht verwendet werden, kindersicher aufbewahren und nicht zulassen, dass Personen, die mit dem Werkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Werkzeug benutzen.

e. Elektrowerkzeuge gut instandhalten. Auf Fehlausrichtung oder Verklemmen von beweglichen Teilen, beschädigte Teile und andere Umstände, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten, prüfen. Bei Beschädigung das Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch reparieren lassen.
Viele Unfälle werden durch unzulänglich instandgehaltene Elektrowerkzeuge verursacht.

f. Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten. Ordnungsgemäß instandgehaltene Schneidwerkzeuge mit scharfen Schnittkanten verklemmen weniger leicht und lassen sich besser kontrollieren.

g. Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeugeinsätze usw. entsprechend diesen und den werkzeugspezifischen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. WARTUNG

a. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

MONTAGE

SÄGEBLATT ANBRINGEN

- Verwenden Sie ausschließlich 235-mm-Sägeblätter mit einer Schnittfuge zwischen 2,2 und 3,5 mm, die für Kreissägen mit einer Leerlaufdrehzahl von mindestens 4.500 min-1 konzipiert sind. Montieren Sie keine HSS-Sägeblätter oder Schleifscheiben an diesem Gerät. Die Verwendung ungeeigneten Zubehörs kann zum Erlöschen der Garantie führen.
- Bringen Sie keine minderwertigen Sägeblätter an. Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Sägeblatt scharf und nicht verbogen ist und keine Risse oder andere Mängel aufweist.



1. Sorgen Sie dafür, dass die Säge vom Stromnetz getrennt ist.
2. Lösen Sie den Griff durch Drehen um eine halbe Umdrehung, damit Sie den Schraubenschlüssel gemäß der Abbildung aus seiner Aufbewahrungsposition entnehmen können. Drücken Sie die Spindelarretierung (15), lösen

D

Sie die Sägeblatthalteschraube und nehmen Sie dann die Halteschraube und die äußere Flanschscheibe vom Spindelschaft.

3. Bringen Sie die Säge in volle Schnitttiefe, ziehen Sie die Schutzhaube zurück und montieren Sie das Sägeblatt sauber auf dem Schaft und gegen die innere Flanschscheibe.

   Beachten Sie, dass die 25–16-mm-Reduzierhülse genau in das Spindelloch passen muss. Die Sägeblattzähne müssen in dieselbe Richtung weisen wie der Pfeil am Gehäuse der fest angebrachten Schutzhaube.

4. Setzen Sie die äußere Flanschscheibe und die Halteschraube wieder auf und ziehen Sie sie mit dem Schraubenschlüssel fest, während Sie die Spindelarretierung gedrückt halten. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an. Setzen Sie den Schraubenschlüssel wieder in seine Halterung am Gerät ein und ziehen Sie den Griff fest.

5. Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen, dass die Halteschraube noch fest sitzt.

   HINWEIS: Die Spindel ist mit einer Distanzbuchse von 16–25 mm Durchmesser ausgestattet. Diese ist zu entfernen, wenn ein Sägeblatt mit 16-mm-Lochbohrung montiert werden soll.



SCHNITTTIEFE EINSTELLEN

- Lösen Sie den Tiefeneinstellungshebel und heben Sie das hintere Ende der Säge von der Grundplatte ab, bis die ungefähre Tiefe erreicht ist. Drücken Sie den Hebel zum Befestigen nach unten, aber ziehen Sie ihn nicht zu fest.
- Der Hebel steht auf einer Keilwelle unter Federspannung. Ziehen Sie bei Bedarf zum Anpassen der Ver- und Entriegelungspositionen einfach den Hebel in Richtung Sägehandgriff, drehen Sie ihn nach Bedarf ein wenig und lassen Sie ihn zurück in die Ausgangsposition springen.

D



- Stellen Sie die Säge zur Feineinstellung der Tiefe in der ungefähren Tiefe fest und drehen Sie dann den Feineinstellknopf (14), um die genaue Tiefe einzustellen. Der Einstellungsbereich beträgt 6 mm. Falls dies nicht ausreichend ist, verstellen Sie die Haupttiefeneinstellung und nehmen Sie erneut eine Feineinstellung vor. (Sollte der Feineinstellknopf zu fest oder zu locker sein, passen Sie die Mutterspannung entsprechend an.)

  Hinweis: Der Feineinstellknopf muss auf die volle Tiefe eingestellt sein, damit die maximale Schnitttiefe von 84 mm erreicht werden kann.



GEHRUNGSWINKEL EINSTELLEN

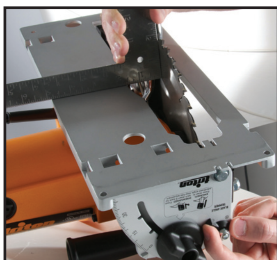
- Gehrungswinkel lassen sich stufenlos im Bereich von -1° bis 46° einstellen. Die Säge verfügt über voreingestellte Anschläge bei 0°, 15°, 22,5°, 30° und 45°, die schnelle, präzise Winkeleinstellungen ermöglichen.
- Lösen Sie die vordere und die hintere Gehrungswinkelflügelschraube und drücken Sie den Gehrungswinkelrasthebel (9) herunter. Bringen Sie die Säge in den gewünschten Gehrungswinkel. Geben Sie dann den Gehrungswinkelrasthebel frei. Eine leichte Bewegung des Sägemotors lässt den Gehrungswinkelrasthebel in die Raststellung hochspringen. Ziehen Sie beide Flügelschrauben an.



- Lassen Sie zum Einstellen anderer Winkel den Gehrungswinkelrasthebel ausgekuppelt, indem Sie sie herunterdrücken und zurück Richtung Motor in die Ausrastposition schieben. Ziehen Sie beide Flügelschrauben fest an, sobald der gewünschte Winkel erreicht ist.

SÄGEBLATTWINKEL UND -ANSCHLÄGE FEINEINSTELLEN

1. Die Kalibrierungsskala und Winkelrastpositionen lassen sich auf +/- 1° feineinstellen.
2. Stellen Sie die Säge auf 0°, wobei die Gehrungswinkelrasthebel eingerastet sein müssen.



- Lösen Sie die Gehrungswinkelflügelschraube hinten an der Säge und die Nylocmutter an der Sägeblatteinstellung. (Verwenden Sie dazu das offene Ende des Sägeblattschlüssels). Passen Sie den Sägeblattwinkel nach rechts oder links hin an, bis sich das Sägeblatt im rechten Winkel zur Grundplatte oder dem Triton-Tisch befindet. Ziehen Sie die hintere Flügelschraube und die Nylocmutter nach jeder Winkeleinstellung wieder fest.

  Hinweis: Um den vollen Winkeleinstellbereich nutzen zu können, stellen Sie die Sägeblatttiefe auf 2 bis 3 mm unter der maximalen Tiefe ein, damit ausreichend Abstand zum Motor eingehalten wird. Die volle Tiefe kann wieder eingestellt werden, nachdem diese Anpassung vorgenommen wurde.

PARALLELANSCHLAG

- Der Parallelanschlag (5) lässt sich wie auf der Abbildung dargestellt rechts oder links des Sägeblattes einsetzen. Mithilfe des Anschlags lassen sich genaue Schnitte vornehmen und das Freihandsägen entlang Bleistiftlinien wird vollkommen überflüssig.
- Führen Sie den Anschlag in die Anschlagsführung vorn an der Grundplatte ein und ziehen Sie die Rändelschraube an, um den Anschlag in der gewünschten Schnittbreite zu fixieren. Um die maximale Schnittbreite einzustellen, kann die Rändelschraube in eines der beiden anderen Positionslöcher umgesetzt werden.



SICHTKERBEN

- Die beiden Sichtkerbenpaare vorne an der Grundplatte sind bei der Durchführung von Freihandschnitten entlang einer Bleistiftlinie hilfreich. Orientieren Sie sich bei 90°-Schnitten an den längeren, schmaleren Kerben und bei 45°-Schnitten an den kürzeren Kerben. Nach welcher Seite der Kerbe Sie sich richten sollten, hängt davon ab, auf welcher Seite der Linie Sie den Schnitt vornehmen möchten.
- Nutzen Sie das zweite, näher am Sägeblatt befindliche Kerbenpaar, um die Ausrichtung der Säge während des Schneidevorgangs zu kontrollieren.



- Setzen Sie die Vorderkante der Grundplatte auf das Werkstück und vergewissern Sie sich, dass Ihre Bleistiftmarkierung auf die richtige Sichtkerbe ausgerichtet ist. Achten Sie darauf, dass das Sägeblatt das Werkstück nicht berührt.
- Halten Sie die Säge gemäß der Abbildung gut mit beiden Händen fest und betätigen Sie den Auslöser. Wenn der Sägemotor seine volle Drehzahl erreicht hat, führen Sie die Säge gleichmäßig an der Schnittlinie entlang.
- Achten Sie auf eine stetige Vorschubgeschwindigkeit: Eine zu hohe Geschwindigkeit kann den Motor übermäßig belasten, wohingegen Ihr Werkstück bei zu geringer Geschwindigkeit möglicherweise blank gerieben würde. Vermeiden Sie abrupte Sägebewegungen.
- Stellen Sie das Sägeblatt zum Bearbeiten von Furnierplatten oder Werkstücken von weniger als 20 mm Stärke so ein, dass es 5–10 mm unter dem Werkstück herausreicht. Dadurch wird Splitterbildung verringert. Stellen Sie das Sägeblatt zum Schneiden stärkerer Werkstücke auf maximale Tiefe, um Rückschlag zu verhindern.
- Vermeiden Sie nach Möglichkeit Freihandschnitte. Der Sägevorgang ist weitaus sicherer und genauer, wenn die Säge mithilfe einer eingespannten Leiste geführt wird oder indem die Säge auf einem Triton-Workcenter oder -Sägetisch montiert wird. Wenn Sie dennoch Freihandschnitte durchführen möchten, zeichnen Sie eine gerade Schnittlinie an, die als Führung dient und so ein Verlaufen der Säge während des Schneidevorgangs verhindert.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit Schraubzwingen, um ein Verrutschen des Werkstücks zu verhindern. Nehmen Sie niemals Schnitte an einem in der Hand gehaltenen Werkstück vor!
- Große Platten und lange Werkstücke müssen nahe der Schnittfuge an beiden Seiten gut abgestützt werden, um ein Verklemmen des Sägeblattes und Rückschlag zu verhindern. Platzieren Sie die Säge so, dass der breitere Teil der Grundplatte auf der größeren Hälfte des Werkstücks oder dem Stück mit der besseren Abstützung ruht.
- Vermeiden Sie Rückschlag, indem Sie die Säge in einer geraden Linie führen. Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Sägeblatt in ordnungsgemäßem Zustand befindet und dass sich die Schnittfuge nicht schließen und so das Sägeblatt einklemmen kann. Setzen Sie bei Bedarf einen Keil oder einen 3 mm breiten Abstandhalter in die Schnittfuge ein, um ein Schließen der Fuge zu verhindern. Geben Sie den Auslöser frei, falls die Säge Anzeichen eines möglichen Abwürgens erkennen lässt, aber nehmen Sie die Säge erst aus der Schnittfuge heraus, wenn sich das Sägeblatt nicht mehr dreht.
- Vermeiden Sie das Schneiden von Nägeln, Schrauben usw., indem Sie Ihr Werkstück vor dem Schneidevorgang untersuchen und gegebenenfalls vorhandene Befestigungsmittel entfernen.
- Falls Sie während der Anwendung ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche wahrnehmen, schalten Sie die Säge sofort aus und setzen Sie sich mit einer autorisierten Reparaturwerkstatt für Triton-Sägen in Verbindung.
- Betreiben Sie die Säge nicht in umgedrehter Position, außer sie ist mit den dann notwendigen Schutzvorrichtungen versehen und sicher an einem Sägetisch einer renommierten Marke montiert (beispielsweise einem Triton-Workcenter oder Triton-Sägetisch).

AUSRICHTUNG BEI MONTAGE AUF SÄGETISCH

Die Triton-Präzisionskreissäge wurde so konstruiert, dass sie mit allen Modellen des Triton-Workcenters (MK3 und 2000er Serie) und Triton-Sägetischen voll kompatibel ist. Folgen Sie den Anleitungen zur Sägemontage und -ausrichtung in der Gebrauchsanweisung des jeweiligen Sägetisches.

WORKCENTER DER 2000er SERIE

Wenn Sie Besitzer eines Workcenters der 2000er Serie mit einer Seriennr. über 335000 sind, dann ist der Schiebeaufsatz für die Säge aus gepresstem Stahl hergestellt und silberfarben lackiert. Es lassen sich zwei Sperrnasen an ihm anbringen, welche die Montage und Positionierung der Triton-Präzisionskreissäge ganz einfach machen.

Die Sperrnasen (sie werden mit dem Workcenter-Schiebeaufsatz mitgeliefert) ermöglichen eine seitliche Verschiebung der Säge sowohl vorne, als auch hinten um bis zu 1,5 mm in beiden Richtungen. Dadurch lässt sich eine perfekte Ausrichtung mit der Schutzhaubengleitschiene und dem Parallelanschlag erreichen.

TRITON-SÄGETISCHE

Die Triton-Säge lässt sich leicht an allen Triton-Sägetischen anbringen. Bei Sägetischen mit einer Seriennr. über 8.000 kann von der oben genannten Sägeausrichtungsfunktion Gebrauch gemacht werden. Die Sperrnasen sind im Lieferumfang des Sägetisches enthalten. Diese Funktion steht bei Sägetischen mit einer Seriennr. unter 8000 nicht zur Verfügung.

WARTUNG

- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen, dass die Sägespindel, Spindelunterlegscheiben und Reduzierhülse sauber und frei von Harzablagerungen und festgesetztem Sägemehl sind. Vergewissern Sie sich, dass die Flächen der Spindelunterlegscheiben glatt und gratfrei sind. Stellen Sie sicher, dass die Sägeblatthalteschraube ordnungsgemäß festgezogen ist.
- Prüfen Sie, dass die federbelastete Schutzhaube einwandfrei funktioniert. Sie muss schnell schließen und darf die Kreissäge nirgends streifen. Nehmen Sie das Sägeblatt ab und entfernen Sie angesammeltes Sägemehl und -späne aus dem Bereich der Schutzhaube.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit die Spannung des Feineinstellknopfes (14) und ziehen Sie bei Bedarf die Nylocmutter unten an der Einheit an oder lockern Sie sie.
- Die Lüftungsschlitze der Säge müssen stets sauber und frei von Fremdkörpern gehalten werden. Reinigen Sie die Säge mit einem leicht feuchten Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel.
- Prüfen Sie das Sägeblatt regelmäßig auf Flachheit. Durch Verwendung der Säge mit einem verbogenen Sägeblatt werden Motor und Getriebe übermäßig belastet; dies kann zudem Auswirkungen auf Ihre Garantieansprüche haben.

BÜRSTENWECHSEL

- Bei den Kohlebürsten handelt es sich um Verschleißteile, die in regelmäßigen Abständen überprüft werden sollten und bei Verschleiß ersetzt werden müssen.
- Nehmen Sie dazu die Säge vom Stromnetz und schrauben Sie dann die Bürstenkappen ab; diese befinden sich nahe dem Motorende. Entfernen Sie die Bürsten durch vorsichtiges Ziehen an den hervorstehenden Federn, wie auf der Abbildung gezeigt. Wenn eine der Bürsten auf weniger als 6 mm Länge abgenutzt ist, müssen beide Bürsten gegen Original-Triton-Ersatzbürsten ausgetauscht werden. Erhältlich sind die Triton-Ersatzbürsten bei autorisierten Reparaturwerkstätten für Triton-Sägen.



SÄGEBLATTWARTUNG

- Überprüfen Sie das Sägeblatt regelmäßig auf festgesetzte Harzablagerungen und Sägemehl. Reinigen Sie es bei Bedarf mit einem Lösungsmittel wie z.B. WD-40, Terpentinersatz oder einem vergleichbaren Universalkriech- und Schmieröl.
- Die Hartmetall-Sägeblattzähne sollten regelmäßig auf Schärfe und Bruchschäden geprüft und bei Bedarf repariert oder geschärft werden. Achten Sie beim Schärfen darauf, dass der Anschliffwinkel der Sägezähne beibehalten wird.

GARANTIE

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.tritontools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Information über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

KAUFINFORMATION

Kaufdatum : ___ / ___ / ____

Modell : TSA001

Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Triton garantiert dem Käufer dieses Produkts, dass Triton, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 12 Monaten ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird.

Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Grazie per aver acquistato questo utensile Triton. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto.
Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale.
Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettroutensile lo abbia letto e capito a pieno.

INDICE

CARATTERISTICHE TECNICHE

Numero prodotto:	TSA001
Voltaggio:	220V - 240V AC, 50/60Hz, 9.1A
Velocità:	4100 min^{-1}
Dimensioni Lama:	235 mm (9¼")
Pergolato lama:	16 mm o 25 mm
Regolazione inclinazione:	0˚ – 45˚
Profondità taglio:	90˚ – 84 mm 45˚ – 61 mm
Classe isolamento:	Doppio isolamento
Peso netto:	8.0kg / 17.6lbs

SIMBOLI

PROTEZIONE AMBIENTALE



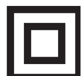
Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto, una volta diventato inservibile, non deve essere gettato tra i rifiuti domestici ma conferito ad un centro di raccolta differenziata per apparecchi elettrici ed elettronici oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di apparecchio sostitutivo.



Indossare sempre protezioni per gli occhi e per le vie respiratorie.



Il prodotto è conforme alle vigenti normative e norme di sicurezza applicabili



Con doppio isolamento



Nota nelle istruzioni.

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

1. Canale antipolvere
2. Blocco posteriore
3. Piastra di base in alluminio
4. Lama TCT
5. Guida da taglio
6. Tacche di mira interne ed esterne
7. Potatore ad angolazione lama
8. Calibrazioni bisello
9. Fermo di arresto smusso
10. Motore
11. Chiave integrata
12. Fessure di montaggio guida
13. Camma ad allineamento sega
14. Micro manopola di regolazione
15. Assemblea regolazione altezza
16. Blocco del mandrino

NORME DI SICUREZZA GENERALI

 **AVVERTENZA:** Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

1. AREA DI LAVORO

a. Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata. Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.

b. Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.

c. Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile. elettrico. Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.

2. SICUREZZA ELETTRICA

AVVERTENZA: La targhetta identificativa del vostro elettroutensile potrebbe riportare dei simboli. Tali simboli sono una rappresentazione grafica che mira a evidenziare importanti informazioni sul prodotto o istruzioni per il suo utilizzo corretto e sicuro

a. Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare in alcun modo la spina dell'elettroutensile. Non usare adattatori con gli elettroutensili dotati di collegamento di messa a terra. L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.

b. Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi. Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.

c. Non esporre gli elettroutensili alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati. L'ingresso dell'acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

d. Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e. Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni. Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.

f. Se l'utilizzo di un elettroutensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale. L'uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.

3. SICUREZZA PERSONALE

a. Quando si usa un elettroutensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettroutensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.

b. Usare sempre dispositivi per la protezione personale. I dispositivi per la sicurezza personale, come le protezioni per gli occhi, le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.

c. Evitare l'avviamento accidentale. Garantire che l'interruttore è in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa. Trasportare gli elettroutensili con il dito al di sopra dell'interruttore o attaccando l'elettroutensile con l'interruttore acceso, aumenta il rischio di accidenti.

d. Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettroutensile. Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettroutensile potrebbe causare lesioni alle persone.

e. Non andare oltre l'altezza consentita. In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide e un punto di appoggio sicuro. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettroutensile nelle situazioni inaspettate.

f. Evitare di indossare indumenti troppo larghi, cravatte, gioielli o altri oggetti che potrebbero restare impigliati nella macchina utensile. Se

necessario, indossare calzature con suola antiscivolo, o calzature dotate di puntale protettivo. I capelli lunghi devono essere tenuti coperti o raccolti dietro la testa.

g. Se il dispositivo utilizzato è dotato di bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

4. MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI UTENSILI ELETTRICI

a. Non forzare l'elettroutensile. Usare sempre l'elettroutensile corretto per il lavoro da eseguire. L'elettroutensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.

b. Non usare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. Gli elettroutensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.

c. Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.

d. Conservare l'elettroutensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettroutensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni. Gli elettroutensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

e. Mantenere gli elettroutensili. Controllare per disallineamento o la legatura delle parti in movimento, la rottura di parti e altre condizioni che possono influire il funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.

f. Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.

g. Utilizzare l'elettroutensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'utilizzo degli elettroutensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone e rendere nulla la garanzia.

5. Assistenza

a. Qualsiasi intervento sull'elettroutensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati. Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

MONTAGGIO

MONTAGGIO DELLA LAMA

- Utilizzare solo lame di 235 millimetri, con un taglio tra 2,2 e 3,5 mm, progettati per seghe circolari con una velocità a vuoto di almeno 4100 min-1. Non montare lame di acciaio ad alta velocità o dischi abrasivi a questo strumento. L'uso di accessori non corretti può invalidare la garanzia.
- Non montare lame inferiori. Controllare regolarmente che la lama è piatta, tagliente e privo di crepe o difetti.



1. Assicurarsi che la sega è scollegata dalla rete elettrica.
2. Svitare il manico mezzo giro per liberare la chiave dalla posizione di memorizzazione, come mostrato. Premere il tasto di blocco mandrino (16), allentare e rimuovere il bullone di fissaggio e rondella flangia esterna dall'albero pergolato.

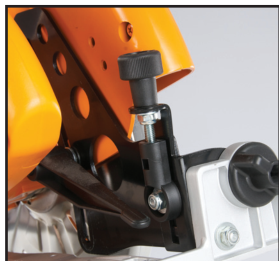
3. Con la sega fissata a piena profondità di taglio, ritirare la guardia e montare perfettamente la lama sull'albero contro la rondella flangia interna. Si noti che i 25 – 16 mm riduzione bussola deve essere ricondotta nel foro pergolato. I denti della lama deve puntare nella stessa direzione della freccia sul corpo della guardia fissata.
4. Sostituire la rondella esterna flangia e vite di fissaggio e serrare con la chiave, mentre premendo il blocco del mandrino. Non stringere eccessivamente. Riportare la chiave in posizione di deposizione e stringere il manico.
5. Controllare regolarmente che il bullone di fissaggio è stretto.

   NOTA: Il pergolato è dotato di un diametro 16 - 25 millimetri a pennello distanziatore, che deve essere rimosso se si installa una lama con un pergolato di 16 mm.



REGOLAZIONE PROFONDITA 'TAGLIO

- Allentare la leva di regolazione della profondità e sollevare la parte posteriore della sega di distanza dalla piastra di base fino alla profondità approssimativa si ottiene. Spingere verso il basso la leva per bloccare, ma non stringere eccessivamente.
- La leva è caricata a molla su una staffa scanalata. Per regolare le posizioni di blocco e sblocco (se necessario) è sufficiente tirare la leva verso l'impugnatura della sega, ruotarlo un po 'come richiesto, e permettere che torna alla posizione normale.



- Per le regolazioni di profondità fine, bloccare la sega alla profondità approssimativa e poi ruotare la manopola di regolazione micro (14) per l'esatta profondità. Il campo di regolazione è 6 mm. Se insufficiente, ripristinare la regolazione principale di profondità, e sintonizzare bene di nuovo. (Se il regolatore micro si sente troppo largo o troppo stretto, regolare la tensione del dado).

  Nota: la micro-manopola di regolazione deve essere impostata su una piena profondità per raggiungere la profondità massima di 84 millimetri di taglio.



L'IMPOSTAZIONE DI ANGOLI INCLINATI

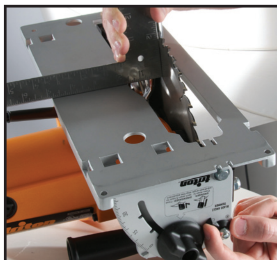
- Angoli conici possono essere impostati ovunque all'interno del campo da -1° a 46 °. Fermi pre-impostati sono disponibili a 0 °, 15 °, 22,5 °, 30 ° e 45 ° per una rapida, e accurata impostazione di smusso.
- Allentare le manopole d'inclinazione anteriore e posteriore e premere il fermo di arresto smusso (9). Ruotare la sega all'angolo desiderato. Poi rilasciare il fermo di arresto. Un piccolo movimento del motore della sega permetterà il fermo di alzarsi di botto nella posizione di arresto. Stringere entrambe le manopole.



- Quando si seleziona altri angoli, lasciare il fermo di arresto disattivato premendo verso il basso e verso il motore, nella posizione di 'blocco'. Serrare entrambe le manopole quando l'angolo richiesto è stato stabilito.

SINTONIZZAZIONE RAFINATA ANGOLO LAME & ARRESTI

1. La scala di calibrazione e le posizioni di arresto conica può essere messo a punto da + / -1 °
2. Impostare la sega a 0 ° con il fermo di arresto smusso in posizione.



- Allentare la manopola del perno di bloccaggio posteriore, e il dado Nyloc sul potatore di angolazione della lama. (Utilizzare l'estremità aperta della chiave lama). Regolare il potatore a sinistra o a destra - fino a quando la lama è quadrata alla base o al banco Triton. Stringere la manopola posteriore e il dado Nyloc dopo eventuali rettifiche.

  Nota: Per un pieno campo di regolazione assetto garantire la profondità della lama è impostato su 2 - 3 mm sotto il massimo, per la liberazione del motore. Profondità può essere re-impostata una volta che l'aggiustamento è stato fatto.

GUIDA DI FRESA

- La guida di fresa(5) può essere usata a sinistra o destra della lama, come mostrato. Utilizzando la guida fornisce tagli precisi, senza la necessità di lavorare 'a mano libera' seguendo linee a matita.
- Individuare la guida nelle fessure di montaggio nella parte anteriore della piastra di base e stringere la vite per bloccarla alla larghezza di taglio desiderato. Per un impostazione di larghezza massima, la vite può essere spostato nella posizione fascetta interna o esterna.



AVVISTAMENTO TACCHE

- Due serie di avvistamento tacche vicino alla parte anteriore della piastra di base forniscono una guida durante l'esecuzione di tagli a 'mano libera' seguendo una linea di matita. Usa la tacca più lunga e più stretta per tagli a 90 ° e le tacche più corte per tagli a 45 °. Vista lungo uno dei bordi della tacca, a seconda di quale lato della linea che si desidera tagliare.
- Utilizzare la seconda serie di tacche, più vicino alla lama, per confermare l'allineamento della sega durante il taglio.



- Possare la parte anteriore della piastra di base sul pezzo in lavorazione con il tuo segno a matita allineato con la tacca di avvistamento corretta. Assicurarsi che la lama non tocchi il pezzo di lavorazione.
- Tenere la sega con entrambe le mani, come mostrato, e premere il grilletto. Quando il motore della sega raggiunge la massima velocità di rotazione, guida la sega senza problemi lungo la linea di taglio.
- Mantenere un movimento di spinta consistente - troppo in fretta può mettere sforzi eccessivi per il motore, troppo lento può brunire il vostro pezzo di lavorazione. Evitare movimenti bruschi con la sega.
- Quando tagliando pezzi di legno o legno impiallacciato meno di 20mm di spessore, impostare la lama di sporgere 5 - 10 millimetri attraverso il lavoro. Ciò consentirà di ridurre frammentazione. Quando si taglia legno di grand spessore impostare la lama ad una massima profondità per ridurre contraccolpi.
- Se possibile, evitare di effettuare tagli a 'mano libera'. E 'molto più sicuro e più preciso a tagliare con la sega guidata da una stecca a morsa o impostando la sega ad un banco Workcentre Triton o ad un banco a sega compatta. Quando si taglia a 'mano libera', tracciare una linea retta di taglio, che può essere utilizzata come guida, evitando che la sega deriva durante il funzionamento.
- Per evitare il movimento del pezzo, utilizzare morse ovunque sia possibile. Non effettuare tagli su un pezzo tenuto in mano.
- Pannelli di grandi dimensioni e pezzi lunghi devono essere ben sostenuti su entrambi i lati del taglio per evitare pizzichi e contraccolpi. Garantire che la sega è posizionata con la parte più ampia del basamento appoggiato sul pezzo più grande, o il pezzo con il miglior supporto.
- evitare contraccolpi facendo in modo che la sega si sposta in una linea retta. Assicurarsi che la lama è in un buono stato e che il taglio non si chiude sulla lama. Se necessario, utilizzare un cuneo o un distanziatore di 3 millimetri nel taglio per prevenirne l'otturazione. Rilasciare il grilletto se la sega dà alcun segno di stallo, ma non rimuovere la sega fino a quando la lama si ferma.
- Evitare di tagliare chiodi, viti ecc controllando il tuo pezzo e la rimozione di eventuali chiusure prima del taglio.
- Se si nota rumori o odori insoliti durante il funzionamento fermare la sega immediatamente e contattare un centro di riparazione autorizzato della Triton.
- Non utilizzare la sega a testa in giù a meno che montata saldamente e protetta su un banco da sega onorevole (ad esempio un Workcentre Triton o un banco sega compatto).

ALLINEAMENTO BANCO DI MONTAGGIO SEGA

La Sega di precisione Triton è stato appositamente progettato per adattarsi facilmente a tutti i modelli centri di lavorazione Triton (MK3 e Serie 2000), e banchi da sega compatta. Seguire la sega di montaggio e l'allineamento delle procedure descritte nel manuale di istruzioni per il banco che avete acquistato.

CENTRI DI LAVORO SERIE 2000

Se avete une WorkCentre serie 2000 con un numero serie di 335.000 in poi, il telaio della sega scorrevole è fatto di ferro stampato, verniciato in argento. Si dispone di strutture per il collegamento di due camme di allineamento per un facile montaggio e posizionamento della sega a precisione Triton. Le camme (che sono inclusi con il telaio per lo scorrimento Workcentre) permettono la parte anteriore e posteriore della sega di essere in differita fino a 1,5 mm in entrambe le direzioni per assicurare un perfetto allineamento con il supporto sopra protezione e la guida a fresa parallela.

BANCO SEGA TRITON COMPATTO

La sega Triton si inserisce facilmente a tutti i banchi compatti a sega Triton. Compatta con un numero di serie del 8000 in poi possono utilizzare la suddetta funzione di allineamento sega. Le camme di allineamento sono inclusi con la sega compatta. Questa funzione non può essere utilizzata su compatti con un numero di serie meno di 8.000.

MANUTENZIONE

- Controllare regolarmente che il pergolato della sega, rondelle pergolato e la riduzione distanziatore calibro sono puliti, privi di edificate depositi di gomma o incrostata segatura. Controllare che i volti delle rondelle pergolate sono lisci e privi di sbavature. Controllare che il bullone di fermo lama sia ben serrato.
- Controllare il funzionamento della molla guardia. Si deve chiudere in fretta e senza raschiare contro qualsiasi parte della macchina. Rimuovere la lama e pulire scaglie accumulato segatura o legno della zona di guardia.
- Occasionalmente controllare la tensione della Micro-Manopola di regolazione (14), e se necessario stringere o allentare il dado Nyloc vicino alla base del gruppo.
- Le fessure di ventilazione sega deve essere tenuto pulito e libero di qualsiasi corpo estraneo. Usare un panno leggermente inumidito per pulire la lama pulita - non usare solventi.
- Controllare regolarmente la lama di piatezza. L'uso della sega con una lama a fibbia pone carico eccessivo sul motore e l'assemblaggio del cambio, e possono influenzare la garanzia.



SPAZZOLA SOSTITUZIONE

- Le spazzole di carbonio sono un oggetto di consumo, che dovrebbe essere ispezionate periodicamente e sostituito quando è consumato.
- Con la sega scollegata dalla rete, svitare i tappi delle spazzole situato verso la fine del motore. Togliere le spazzole tirando con attenzione sulle molle sporgenti, come mostrato. Se una delle spazzole sono consumate e lunghe meno di 6mm, devono entrambi essere sostituite usando esclusivamente spazzole di ricambio Triton - disponibile da centri di riparazione autorizzati Triton.

MANUTENZIONE LAME DI SEGA

- Controllare regolarmente che la lama è libera da un accumulo di resine gomma o segatura. Se necessario, pulire con un tale solvente come WD40, RP7 o ragia minerale.
- I denti in carburo di tungsteno dovrebbero essere controllati regolarmente per rotture o nitidezza dei denti, e riparato o ri-affilate come richiesto. Si noti che quando riaffilando gli angoli di smusso, la parte anteriore dei denti devono essere mantenuti.

GARANZIA

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web www.tritontools.com* e inserire i propri dettagli.

A meno che il proprietario non abbia specificato diversamente, i suoi dettagli saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità Triton. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

INFORMAZIONI SULL'ACQUISTO

Data di acquisto: ___ / ___ / ____

Modello N.: TSA001

Numero di serie: ____________________

(dati sull'etichetta del motore)

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power Tools garantisce al proprietario di questo prodotto che se dovessero essere riscontrati difetti di materiali o lavorazione entro 12 MESI dalla data dell'acquisto originale, effettuerà gratuitamente la riparazione o, a propria discrezione, la sostituzione dei componenti difettosi.

Questa garanzia non è applicabile per l'uso commerciale dell'utensile ed esclude la normale usura o i danni causati all'utensile da incidenti, uso improprio, abusi o alterazioni.

* Registrati on-line entro 30 giorni.

Condizioni di applicazione.

Questa garanzia non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dalla legge.

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto.
Lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas las ventajas de las características únicas de su nueva herramienta.
Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios de la herramienta lo hayan leído y entendido.

ÍNDICE

CARACTERISTICAS TECNICAS

Número de pieza:	TSA001
Tensión:	220V - 240V AC, 50/60Hz, 9.1A
Velocidad:	4100 min^{-1}
Tamaño de hoja:	235 mm (9¼")
Eje:	16 mm ó 25 mm
Ángulos de corte:	0° – 45°
Profundidad de corte:	90° – 84 mm 45° – 61 mm
Clase de aislamiento:	doble aislamiento
Peso neto:	8.0kg / 17.6lbs

SÍMBOLOS

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura casera. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje

Siempre lleve protección auditiva, ocular y respiratoria.

Conforme a las normas de seguridad y a la legislación correspondientes

Doble aislamiento.

No utilizar este producto antes de haber leído y entendido el manual completo

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

1. Salida del polvo
2. Perilla de bloqueo posterior del biselado
3. Zapata de aluminio
4. Hoja de carburo de tungsteno
5. Guía de corte longitudinal
6. muescas interior y exterior de visualización
7. Ajustador de hoja
8. Calibración de biselado
9. Retén de biselado
10. Motor
11. Llave integrada
12. Ranura para guía de corte
13. Agujero para leva de centrado
14. Botón de ajuste micrométrico
15. Conjunto del ajuste de la altura
16. Botón de bloqueo del eje

E

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

 **ADVERTENCIA.** Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. No atender a estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, lesiones graves y daños materiales.

Conserve estas advertencias e instrucciones para futura consulta.

1. SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

a. Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas y oscuras son una posible fuente de accidentes.

b. No maneje herramientas eléctricas en ambientes explosivos, tales como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.

c. Mantenga a los niños y personas del entorno alejados mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden provocar que pierda el control de la máquina.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

a. Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma eléctrica. No debe modificarse nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b. Evite el contacto corporal con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está puesto a tierra.

c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. El agua que haya entrado en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d. No maltrate el cable de alimentación. No utilice nunca el cable de alimentación para transportar, estirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e. Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un alargador de cable de alimentación para uso en exteriores. La utilización de un cable de alimentación adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f. Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. SEGURIDAD PERSONAL

a. Manténgase alerta y use el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones personales.

b. Utilice un equipo de protección personal. Lleve siempre protección ocular. El uso de equipamientos de seguridad tales como mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, un casco duro y protecciones auditivas adecuadas reducirá el riesgo de lesiones personales.

c. Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado (off) antes de enchufar la herramienta. Transportar las herramientas con el dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor activado puede provocar un accidente.

d. Retire cualquier llave de tuercas o clavija de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave de tuercas o clavija de ajuste que se ha dejado colocada en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales.

e. No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento. De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f. Utilice ropa adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las piezas móviles.

g. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de sistemas de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen apropiadamente. El uso de estos

dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

4. USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

a. No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para el trabajo a realizar. La máquina correcta funcionará mejor y de manera más segura a la velocidad para la que se ha diseñado.

b. No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.

c. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.

d. Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con ellas o estas instrucciones las utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.

e. Desenchufe siempre su herramienta eléctrica cuando la deje desatendida. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que usuarios que no hayan recibido formación pongan en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.

f. Cuide sus herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

g. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

h. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la forma prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar une situación peligrosa e invalidará su garantía.

5. MANTENIMIENTO

a. Haga que un técnico calificado realice el mantenimiento de la herramienta eléctrica utilizando solamente piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

MONTAJE

COLOCACIÓN DE LA SIERRA

- Solo utilice hojas de 235 mm, con un ancho de corte entre 2,2 y 3,5 mm, concebidas para sierras circulares con una velocidad en vacío de al menos 4500 min-1. No coloque hojas de acero de alta velocidad o discos abrasivos en esta herramienta. El uso de accesorios incorrectos puede invalidar la garantía.
- No instale hojas de una calidad inferior. Compruebe con regularidad que la hoja está plana, afilada y libre de grietas o defectos.



1. Asegúrese de que la sierra esté desconectada de la fuente de alimentación.
2. Desenrosque la empuñadura media vuelta para liberar la llave de la posición de almacenamiento, como se muestra. Pulse el botón de bloqueo del eje (16), afloje y retire el perno de retención de la hoja y la brida exterior del eje.

E

3. Con la sierra fijada en la profundidad de corte máxima, retraiga la protección y coloque la hoja con cuidado sobre el eje contra la brida interior.

   Tenga en cuenta que el anillo reductor de 25 - 16 mm debe encajar perfectamente en el agujero de la hoja. Los dientes de la hoja deben apuntar en la misma dirección que la flecha de la cubierta de la protección fija.
4. Vuelva a colocar la brida y el perno de retención y apriete con la llave mientras se presione el bloqueo del eje. No apriete en exceso. Devuelva la llave a la posición de almacenamiento y apriete la empuñadura.
5. Compruebe con regularidad que el perno de retención esté apretado.

   NOTA: El eje está equipado con un anillo separador de 16 - 25 mm de diámetro, que debe ser retirado si se coloca una hoja con un agujero de 16 mm.



AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

- Afloje la palanca de ajuste de la profundidad y levante la parte de atrás de la sierra con respecto a la zapata hasta que se alcance la profundidad aproximada. Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo, pero sin apretar en exceso.
- La palanca está accionada por un resorte montado sobre un eje estriado. Para ajustar las posiciones de bloqueo y desbloqueo (si fuera necesario), simplemente tire de la palanca hacia la empuñadura de la sierra, gírela un poco según sea necesario, y deje que vuelva a la posición normal.



- Para realizar ajustes de profundidad de mayor precisión, bloquee la sierra a la profundidad aproximada y luego gire el botón de ajuste micrométrico (14) para obtener la profundidad exacta. El rango de ajuste es de 6 mm. Si fuera insuficiente, restablezca el ajuste de la profundidad principal, y ajústela de nuevo. (Si el micro-ajustador está demasiado suelto o apretado, ajuste la tensión de la tuerca).

  Nota: El botón de ajuste micrométrico debe fijarse en la profundidad máxima para alcanzar la profundidad máxima de 84 mm de corte.



COMO FIJAR LOS ÁNGULOS DE CORTE

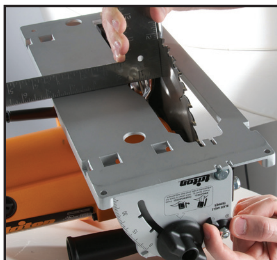
- Los ángulos de corte pueden establecerse en cualquier lugar dentro del rango de -1 ° a 46 °. Hay topes pre-establecidos disponibles a 0 °, 15 °, 22,5 °, 30 ° y 45 ° para lograr ajustes de corte rápidos y precisos.
- Afloje las perillas posterior y delantera de bloqueo del biselado y presione el retén de biselado (9). Haga girar la sierra al ángulo deseado. A continuación, suelte el retén de biselado. Un pequeño movimiento del motor de la sierra permitirá al retén saltar a su posición de fijación. Apriete ambas perillas.



- Al seleccionar otros ángulos, deje el retén desactivado, presionando hacia abajo y atrás hacia el motor, en posición de desbloqueo (desacoplado). Apriete ambas perillas cuando se haya establecido el ángulo requerido.

AJUSTES DE PRECISIÓN: ÁNGULO DE LA HOJA Y TOPES

1. La escala de calibración y las posiciones de tope de biselado pueden ser ajustadas en +/-1°.
2. Fije la sierra en 0 ° con el retén de biselado en posición acoplada.



- Afloje la perilla de bloqueo posterior, y la tuerca Nyloc del compensador del ajustador de la hoja (7). (Utilice el extremo abierto de la llave). Ajuste el ajustado a la izquierda o derecha - hasta que la hoja quede perpendicular a la zapata o mesa de aserrado Triton. Apriete la perilla posterior y la tuerca Nyloc después de cualquier ajuste.

  Nota: Para un ajuste de rango completo, compruebe que la profundidad de la hoja se haya fijado a unos 2 - 3 mm por debajo del máximo, para tener en cuenta el motor. Se puede volver a establecerla máxima profundidad una vez que se haya realizado el ajuste.

GUÍA DE CORTE

- La guía de corte (5) puede utilizarse a la izquierda o a la derecha de la hoja, como se muestra.
  El uso de la guía ofrece cortes precisos sin la necesidad de trabajar "a mano alzada" siguiendo líneas de lápiz.
- Coloque la guía en las ranuras de montaje en la parte delantera de la zapata y apriete el tornillo para fijarla en el ancho de corte deseado. Para el ajuste de anchura máxima, el tornillo puede ser trasladado a la ubicación de sujeción interior o exterior.



MUESCAS DE VISUALIZACIÓN

- Dos juegos de muescas de visualización en la parte delantera de la zapata proporcionan orientación al realizar 'a mano alzada' los cortes siguiendo las líneas de lápiz. Utilice las muescas mas largas y estrechas para cortes a 90 ° y las muescas más cortas para cortes a 45°. Utilice cualquier lado de la muesca para visualizar la progresión de su corte, dependiendo de qué lado de la línea desea cortar.
- Utilice la segunda serie de muescas, más cerca de la hoja de la sierra, para confirmar la alineación de la sierra durante el corte.



FUNCIONAMIENTO

- Coloque la parte delantera de la zapata sobre la pieza de trabajo con su marca de lápiz alineada con la muesca de visualización correcta. Asegúrese de que la hoja no esté en contacto con la pieza de trabajo.
- Sujete la sierra firmemente con ambas manos, como se muestra, y apriete el gatillo. Cuando el motor de la sierra alcance la velocidad de rotación completa, guíe la sierra suavemente a lo largo de la línea de corte.
- Mantenga una velocidad de avance constante - ir demasiado rápido podría poner una tensión excesiva en el motor, mientras que ir demasiado lento puede bruñir la pieza de trabajo. Evite movimientos bruscos de la sierra.
- Al cortar madera contrachapada o madera de menos de 20 mm de grosor, fije la hoja para que sobresalga 5 - 10 mm a través de la pieza de trabajo. Esto reducirá el astillamiento. Al cortar madera más gruesa, fije la hoja a la profundidad

máxima para reducir el contragolpe.

- Siempre que sea posible, evitar realizar cortes "a mano alzada". Es mucho más seguro y más exacto cortar con la sierra siendo guiado por un listón sujeto, o al colocar la sierra sobre el Workcentre Triton o la mesa de aserrado Triton. Cuando se realicen cortes “a mano alzada”, marque una línea recta de corte, que puede ser utilizada como guía, evitando la posibilidad de que la sierra se desplace mientras se está trabajando con ella.
- Para evitar el movimiento de la pieza, utilice abrazaderas siempre que sea posible. No realice cortes sobre una pieza de trabajo que se sujete en la mano.
- Los paneles grandes y piezas largas deben estar bien apoyados cerca de los dos lados del corte para evitar pellizcos y contragolpes. Asegúrese de que la sierra se coloca con la parte más ancha de la zapata sobre la pieza más grande, o sobre la pieza con el mejor apoyo.
- Evite contragolpes, asegurándose de que la sierra se mueve en línea recta. Asegúrese de que la hoja está en buen estado y que el corte no se cierre sobre la hoja. Si fuera necesario, utilice una cuña o un separador de 3 mm en el corte para evitar que se cierre. Suelte el gatillo si la sierra muestra cualquier señal de parar pero no retire la sierra hasta que la hoja deje de girar.
- Evite cortar clavos, tornillos, etc. mediante la inspección de la pieza de trabajo y la eliminación de cualquier fijación antes de realizar un corte.
- Si se produce un ruido u olor inusual durante la operación, detenga la sierra de inmediato y póngase en contacto con un centro de reparación autorizado.
- No utilice la sierra boca abajo a menos que esté fijada de manera segura en una mesa de sierras reconocida (por ejemplo, un Workcentre o una mesa de aserrado Triton).

COLOCACIÓN EN LA MESA DE ASERRADO

La sierra circular de precisión Triton ha sido diseñada específicamente para acoplarse con facilidad a todos los modelos de Workcentres Triton (MK3 y Serie 2000), y a las Mesas de aserrado Triton. Siga los procedimientos para la colocación de la sierra descritos en el manual de instrucciones para el modelo que ha comprado.

WORKCENTRES SERIE 2000

Si usted tiene un WorkCentre Serie 2000 con un número de serie de 335.000 en adelante, el chasis deslizante es de chapa de acero, de color plateado. Cuenta con instalaciones para la fijación de dos levas de centrado para facilitar el montaje y el posicionamiento de la Sierra circular de precisión Triton. Las levas (que se incluyen con el chasis deslizante del Workcentre) permiten que la parte delantera y posterior de la sierra se desplacen lateralmente hasta 1,5 mm en cualquier dirección para asegurar una alineación perfecta con el soporte de la protección superior y la guía paralela.

MESA DE ASERRADO TRITON

La sierra Triton se instala fácilmente en todas las mesas de aserrado Triton. Las mesas de aserrado compactas con un número de serie de 8.000 en adelante pueden utilizar la función de alineación mencionada anteriormente. Las levas de alineación están incluidas en la Mesa de aserrado. Esta función no puede utilizarse en Mesas de aserrado con un número de serie inferior a 8.000.

MANTENIMIENTO

- Revise periódicamente que el eje de la sierra, las bridas del eje y el espaciador de reducción están limpios, y libres de depósitos de goma acumulada o serrín apelmazado. Compruebe que las superficies de las bridas del eje están suaves y libres de rebabas. Compruebe que el perno de retención de la hoja está apretado correctamente.
- Compruebe el funcionamiento de la protección accionada por resorte. Debe cerrarse de forma rápida y sin raspar contra cualquier parte de la máquina. Retire la hoja y limpia el serrín acumulado o astillas de madera de la zona de la protección.
- De vez en cuando compruebe la tensión del botón de ajuste micrométrico (14) y si es necesario apriete o afloje la tuerca Nyloc cerca de la base del conjunto.
- Las ranuras de ventilación de la sierra deben mantenerse limpias y libre de sustancias

extrañas. Utilice un paño ligeramente húmedo para limpiar la sierra y dejarla limpia - no utilice disolventes.

- Compruebe regularmente la hoja de la sierra para ver que sigue plana. El uso de la sierra con una hoja combada proporciona una carga excesiva sobre el motor y la caja de cambios, y puede afectar a su garantía.

SUSTITUCIÓN DE LAS ESCOBILLAS

- Las escobillas son un elemento consumible que debe ser inspeccionado periódicamente y sustituido en caso de desgaste.
- Con la sierra desconectada de la fuente de alimentación, desenrosque las tapas de acceso a las escobillas situadas cerca del extremo del motor. Retire las escobillas tirando con cuidado de los muelles que sobresalen, como se muestra. Si cualquiera de las dos escobillas se desgasta a menos de 6 mm de longitud, ambas deben ser reemplazadas por escobillas de sustitución originales Triton disponibles en los centros autorizados de reparación.



MANTENIMIENTO DE LA HOJA DE LA SIERRA

- Compruebe con regularidad que la hoja está libre de la acumulación de resinas o de serrín. Si fuera necesario, limpie con un solvente como el WD40, RP7 o aguarrás mineral.
- Los dientes de carburo de tungsteno deben ser revisados regularmente en cuanto al afilado y posibles roturas, y deben repararse o volver a afilar según sea necesario. Tenga en cuenta que al volver a afilarlos, los ángulos de biselado en la parte frontal de los dientes deben mantenerse.

GARANTIA

Para registrar su garantía, visite nuestro sitio web en www.tritontools.com* e introduzca sus datos.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestras novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

RECORDATORIO DE SU COMPRA

Fecha de compra: ___ / ___ / ____

Modelo: TSA001

Conserve su recibo como prueba de compra.

Triton Precision Power Tools garantiza al comprador de este producto que si alguna pieza resulta ser defectuosa a causa de materiales o de mano de obra dentro de los 12 MESES siguientes a la compra, Triton reparará o, a su discreción, sustituirá la pieza defectuosa sin cargo.

Está garantía no se aplica al uso comercial ni se amplia al desgaste normal o a los daños resultantes de un accidente, de un abuso o de una mala utilización.

* Regístrese en línea dentro de 30 días.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales

CERTIFICATION MARKS



Conforms to relevant EU legislation and safety standards.



Conforms to relevant Australian legislation and safety standards.



Conforms to relevant USA legislation and safety standards.



DECLARATION OF CONFORMITY
The Undersigned: Mr Darrell Morris **as authorized by:** TRITON Declare that:
PRODUCT CODE: TSA001 **DESCRIPTION:** 235mm Circular Saw
Electric power: 220 - 240V AC, 50/60Hz, 9.1A
CONFORMS TO THE FOLLOWING DIRECTIVES: • EN 60745-2-5: 2010 • EN 60745-1: 2009 /A11: 2010 Tested by TUV in Taiwan
• EN55014-1:2006+A1:2009 • EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 • EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 • EN61000-3-3:2008
Tested by TUV in Shanghai
THE TECHNICAL DOCUMENTATION IS KEPT BY TRITON
NOTIFIED BODY: TUV
PLACE OF DECLARATION: Jinhua, Zhejiang

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
De Ondergetekende: Mr Darrell Morris **Gemachtigd door:** TRITON Declare that:
TYPE/ SERIENR: TSA001 **NAAM/MODEL:** Cirkelzaag 235mm
Stroom: 220 - 240V AC, 50/60Hz, 9.1A
VOLDOET AAN DE VEREISTEN VAN DE RICHTLIJN: • EN 60745-2-5: 2010 • EN 60745-1: 2009 /A11: 2010 Tested by TUV in Taiwan
• EN55014-1:2006+A1:2009 • EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 • EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 • EN61000-3-3:2008
Tested by TUV in Shanghai
DE TECHNISCHE DOCUMENTATIE WORDT BEWAARD DOOR TRITON
KEURINGSINSTANTIE: TUV
PLAATS VAN AFGIFTE: Jinhua, Zhejiang

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
Le soussigné: Mr Darrell Morris **autorisé par:** TRITON Declare that:
TYPE/SÉRIE NO: TSA001 **NOM/MODÈLE:** Scie Circulaire 235mm
Courant électrique: 220 - 240V AC, 50/60Hz, 9.1A
SE CONFORME AUX DIRECTIVES SUIVANTES: • EN 60745-2-5: 2010 • EN 60745-1: 2009 /A11: 2010 Tested by TUV in Taiwan
• EN55014-1:2006+A1:2009 • EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 • EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 • EN61000-3-3:2008
Tested by TUV in Shanghai
LA DOCUMENTATION TECHNIQUE EST ENREGISTRÉE PAR TRITON
ORGANISMES NOTIFIÉS: TUV
ENDROIT DE LA DÉCLARATION: Jinhua, Zhejiang

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Name des Unterzeichners: Mr Darrell Morris **Bevollmächtiger:** TRITON Declare that:
BAUART./ SERIENNUMMER: TSA001 **NAME/ DER GERÄTETYP:** Kreissäge 235mm
Elektrischer Strom: 220 - 240V AC, 50/60Hz, 9.1A
PASST SICH AN DIE FOLGENDEN RICHTLINIEN AN:• EN 60745-2-5: 2010 • EN 60745-1: 2009 /A11: 2010 Tested by TUV in Taiwan
• EN55014-1:2006+A1:2009 • EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 • EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 • EN61000-3-3:2008
Tested by TUV in Shanghai
TECHN. UNTERLAGEN HINTERLEGT BEI TRITON
BENNANTE STELLE: TUV
ORT: Jinhua, Zhejiang

EC DECHIARAZIONE DI CONFIRMITÁ
Il sottoscritto: Mr Darrell Morris **Come autorizzato di:** TRITON Declare that:
TIPO/ NUMERO DI SERIE: TSA001 **NOME/ MODELLO:** Sega Circolare 235mm
Energia elettrica: 220 - 240V AC, 50/60Hz, 9.1A
SI CONFORMA ALL' INDIRIZZAMENTO: • EN 60745-2-5: 2010 • EN 60745-1: 2009 /A11: 2010 Tested by TUV in Taiwan
• EN55014-1:2006+A1:2009 • EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 • EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 • EN61000-3-3:2008
Tested by TUV in Shanghai
IL DOCUMENTAZIONE TECNICO É MANTENUTO DI TRITON
CORPO INFORMATO: TUV
POSTO DI DICHIARAZIONE: Jinhua, Zhejiang

DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD
El abajo firmante: Mr Darrell Morris **Autorizad por:** TRITON Declare that:
TIPO Y NO SERIE: TSA001 **MODELO/NOMBRE:** Sierra Circular 235mm
Energía eléctrica: 220 - 240V AC, 50/60Hz, 9.1A
SE HALLA EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA: • EN 60745-2-5: 2010 • EN 60745-1: 2009 /A11: 2010 Tested by TUV in Taiwan
• EN55014-1:2006+A1:2009 • EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 • EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 • EN61000-3-3:2008
Tested by TUV in Shanghai
LA DOCUMENTACIÓN TÉCNICA SE GUARDA POR TRITON
ORGANISMO NOTIFICADO: TUV
LUGAR DE DECLARACIÓN: Jinhua, Zhejiang

Date: 25/11/11
Signed by

Mr Darrell Morris
Managing Director